



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2021 m. lapkričio 25 d.  
(OR. en)

14277/21

LIMITE

SCH-EVAL 147  
DATAPROTECT 266  
COMIX 579

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2021/0371 (NLE)

---

---

## PASIŪLYMAS

nuo: Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo  
direktorė Martine DEPREZ

gavimo data: 2021 m. lapkričio 19 d.

kam: Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe  
TRANHOLMUI-MIKKELSENIUI

Komisijos dok. Nr.: COM(2021) 930 final

Dalykas: Pasiūlymas dėl TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMO, kuriame  
pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2021 m. vertinant,  
kaip **Lichtenšteinas** taiko Šengeno *acquis* nuostatas **duomenų  
apsaugos** srityje, šalinimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 930 final.

Priedama: COM(2021) 930 final



Briuselis, 2021 11 19  
COM(2021) 930 final

2021/0371 (NLE)  
**SENSITIVE\***

Pasiūlymas

## TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

**kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2021 m. vertinant, kaip Lichtenšteinas taiko Šengeno *acquis* nuostatas duomenų apsaugos srityje, šalinimo**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

2013 m. spalio 7 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1053/2013<sup>1</sup>, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas. Pagal šį reglamentą Komisija parengė 2020–2024 m. daugiametę vertinimo programą<sup>2</sup> ir 2020 m. metinę vertinimo programą<sup>3</sup>, kuriose nustatė išsamius patikrinimų vietoje vertintinose valstybėse narėse planus, vertintinas sritis ir lankytinas vietas.

Vertintinos sritys apima visus Šengeno *acquis* aspektus: išorės sienų valdymą, vizų politiką, Šengeno informacinę sistemą, asmens duomenų apsaugą, policijos bendradarbiavimą, teisminį bendradarbiavimą baudžiamosiose bylose, taip pat vidaus sienų kontrolės nebuvimą. Be to, atliekant visus vertinimus atsižvelgiama į pagrindinių teisių klausimus ir į tai, kaip veikia atitinkamas Šengeno *acquis* dalis taikančios valdžios institucijos.

Remdamasi daugiamete ir metine programomis, valstybių narių ir Komisijos ekspertų grupė 2021 m. kovo 8–11 d. vertino, kaip Lichtenšteinas taiko Šengeno *acquis* asmens duomenų apsaugos srityje. Jos vertinimo ataskaitoje<sup>4</sup> pateiktos išvados ir įvertinimas, be kita ko, nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai.

Kartu su ataskaita grupė pateikė rekomendacijų dėl taisomųjų veiksmų trūkumams pašalinti. Šiame pasiūlyme atsižvelgiama tik į tas rekomendacijas.

Šiomis aplinkybėmis Tarybos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo nustatoma rekomendacija, pasiūlymu siekiama užtikrinti, kad Lichtenšteinas teisingai ir veiksmingai taikytų visas su duomenų apsauga susijusias Šengeno taisykles.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Šiomis rekomendacijomis siekiama įgyvendinti toje politikos srityje galiojančias nuostatas.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Šios rekomendacijos nesusijusios su kitomis pagrindinėmis Sąjungos politikos sritimis.

### 2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas.

---

<sup>1</sup> OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

<sup>2</sup> 2020 m. gruodžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2020) 8045, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas C(2019) 3692, kuriuo nustatoma 2020–2024 m. daugiametė vertinimo programa.

<sup>3</sup> 2019 m. spalio 31 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2019) 7969, kuriuo pagal 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas, 6 straipsnį nustatoma pirmoji 2020 m. metinės vertinimo programos dalis, iš dalies pakeistas 2020 m. gruodžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2020) 8047.

<sup>4</sup> C(2021) 9300.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1053/2013 reikalaujama atlikti Šengeno įvertinimą prieš priimančią sprendimą dėl visiško Šengeno *acquis* įgyvendinimo, vadovaujantis Stojimo aktu.

- **Proporcingumo principas**

Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnio 2 dalis atitinka konkrečius Tarybos įgaliojimus, susijusius su tarpusavio vertinimu, kaip įgyvendinama Sąjungos politika laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje.

### **3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 14 straipsnio 5 dalį ir 21 straipsnio 2 dalį valstybės narės 2021 m. spalio 15 d. taikant rašytinę procedūrą pateikė teigiamą nuomonę dėl vertinimo ataskaitos.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Vertinant atsižvelgta į pagrindinių teisių apsaugą taikant Šengeno *acquis*.

### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Netaikoma.

### **5. KITI ELEMENTAI**

Netaikoma.

Pasiūlymas

**TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**

**kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2021 m. vertinant, kaip Lichtenšteinas taiko Šengeno *acquis* nuostatas duomenų apsaugos srityje, šalinimo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą<sup>5</sup>, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2021 m. kovo mėn. Lichtenšteino atžvilgiu buvo atliktas Šengeno vertinimas asmens duomenų apsaugos srityje. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2021) 9300 priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimas ir nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai;
- (2) atsižvelgiant į vertinimo rezultatus, tikslinga rekomenduoti Lichtenšteinui imtis tam tikrų taisomųjų veiksmų nustatytiems trūkumams pašalinti;
- (3) atsižvelgiant į tai, kad svarbu laikytis Šengeno *acquis*, visų pirma kiek tai susiję su Lichtenšteino duomenų apsaugos institucijos vykdoma veiksminga priežiūra ir atvykstančių asmenų tikrinimo procedūromis, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos 1 ir 12 rekomendacijos, nustatytos šiame sprendime;
- (4) šis sprendimas turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir nacionaliniams valstybių narių parlamentams. Per tris mėnesius nuo jo priėmimo Lichtenšteinas pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 1 dalį turėtų parengti veiksmų planą, kuriame būtų išvardytos visos rekomendacijos, kaip pašalinti vertinimo ataskaitoje nustatytus trūkumus, ir tą veiksmų planą pateikti Komisijai ir Tarybai. Pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 8 dalį Lichtenšteinas turėtų pateikti Komisijai savo vertinimą dėl galimo rekomendacijų dėl patobulinimų įgyvendinimo ir aprašyti reikiamus veiksmus,

REKOMENDUOJA:

Lichtenšteinui imtis toliau nurodytų veiksmų.

**Teisės aktai**

1. Be įgaliojimų pranešti duomenų valdytojui apie pažeidimą arba trūkumus, susijusius su asmens duomenų tvarkymu, savo priežiūros institucijai suteikti veiksmingus

---

<sup>5</sup> OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

įgaliojimus imtis taisomųjų veiksmų pagal Direktyvos (ES) 2016/680<sup>6</sup> 47 straipsnio 2 dalį.

### **Duomenų apsaugos institucija**

2. Išsamiau nurodyti galimas duomenų apsaugos institucijos (DAI) vadovo ir vadovo pavaduotojo atleidimo priežastis, kad būtų išvengta pavojaus, kad narių kadencija bus nutraukta pirma laiko, išskyrus atvejus, kai jie padaro sunkų nusižengimą, arba jei jie nebeatitinka jų pareigoms vykdyti keliamų sąlygų.
3. Užtikrinti siaurą Duomenų apsaugos įstatymo (vok. *Datenschutzgesetz*) 10 straipsnyje nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos taikymą, kad ji apimtų tik asmens duomenų tvarkymą vyriausybės, kaip kolegialaus organo, svarstymų kontekste.
4. Nustatyti Lichtenšteino kompetentingų institucijų atliekamo asmens duomenų, susijusių su Šengeno informacine sistema (SIS) ir Vizų informacine sistema (VIS), tvarkymo priežiūros planą.
5. Užtikrinti, kad būsiami DAI atliekami su SIS ir VIS susijusių duomenų tvarkymo operacijų auditai būtų išsamūs, be kita ko, kiek tai susiję su šiomis sistemomis besinaudojančiomis institucijomis.

### **Duomenų subjektų teisės**

6. Į duomenų subjektų prašymus pasinaudoti savo teisėmis pagal teisės aktus, kuriais sukuriama SIS ir VIS, tiesiogiai atsakyti tokia forma, kurią galima apskųsti administraciniame teisme, kad duomenų subjektams nereikėtų prašyti pateikti atsakymą sprendimo, kurį galima užginčyti, forma.
7. Teikti informaciją duomenų subjektams nacionalinės policijos interneto svetainėje (vokiečių kalba ir, pageidautina, anglų kalba), įskaitant duomenų subjektų prašymų pagal teisės aktus, kuriais sukuriama SIS, laiškų pavyzdžius.
8. Užtikrinti, kad Migracijos ir pasų biuras atsakytų į duomenų subjektų prašymus pagal teisės aktus, kuriais sukuriama SIS ir VIS, susijusius su jų asmens duomenimis, saugomais VIS ir SIS, tokiu pačiu formatu, kokiu jie buvo gauti, įskaitant elektroniniu būdu.
9. Užtikrinti, kad Migracijos ir pasų biuras savo interneto svetainėje pateiktų duomenų subjektų prašymų pagal teisės aktus, kuriais sukuriama SIS ir VIS, laiškų pavyzdžius, pageidautina, ir anglų kalba.
10. Užtikrinti, kad Migracijos ir pasų biuras savo interneto svetainėje taip pat teiktų informaciją duomenų subjektams, pageidautina, ir anglų kalba.
11. Neimti mokesčio už duomenų subjektų prašymų nagrinėjimą, išskyrus atvejus, kai tai leidžiama pagal Sąjungos teisę.

### **Vizų informacinė sistema**

12. Kuo greičiau užbaigti tobulinimo projektą, siekiant užtikrinti, kad visi atitinkami privilegijuotųjų VIS naudotojų veiksmai būtų tinkamai registruojami, taip pat pagerinti įrašų žurnalų turinį, siekiant užtikrinti, kad kitų naudotojų veiksmai būtų tinkamai registruojami.

---

<sup>6</sup> OL L 119, 2016 5 4, p. 89.

13. Užbaigti projektą, kuriuo siekiama sukurti grafinę naudotojo sąsają, skirtą įrašų žurnalams analizuoti, ir padidinti Migracijos ir pasų biuro atliekamų su VIS susijusių įrašų žurnalų patikrų dažnį.
14. Jei ir toliau pasikliaujama išorės paslaugų teikėju, su tuo paslaugų teikėju sudaryti duomenų tvarkytojo sutartį, atitinkančią Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio reikalavimus.
15. Vykdyti Tarybos sprendimo 2008/633/TVR 9 straipsnio 2 dalies k punkte nustatytą pareigą vykdyti būtiną vidaus stebėseną, kaip nacionalinė policija naudojasi VIS, įskaitant įrašų žurnalų analizę.

#### **Šengeno informacinė sistema**

16. Peržiūrėti viešbučių svečių registracijos formų siuntimo į centrinę saugyklą metodą ir jų kryžminį patikrinimą, siekiant užtikrinti atitiktį Direktyvai (ES) 2016/680, kuri turėjo būti perkelta į nacionalinę teisę po paskutinio vertinimo.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*